



2023KO INAUTERIAK

KARTEL LEHIAKETA

2023ko Inauteriak iragartzeko kartel lehiaketarako deialdia egiten du Tolosako Udalak.

01.- Gaia eta kartelaren testua: **Inauteriak 2023, otsailak 16-21 / TOLOSA**, izango da kartel guztietan azalduko den testua. Era berean, Tolosako logotipoa konposizioan integratuta eramango du (goian azaltzen dena).

02.- Partaidetza: nahi duen orok parte har dezake. Obra horiek, ideia nahiz edukiri dagokionez, originalak izan beharko dute derrigor, eta jendurrean aurkezteko modukoak. Plagio edo kopia susmorik sortuko balitz, epaile taldeak erabakiko luke proposamena onartu ala baztertu, eta erabakia apelaezina izango da.

03.- Hautaketa faseak:

Inauterietako kartelaren aukeraketak 3 fase izango ditu:

- **1. fasea:** lehiaketara aurkeztea, azaroaren 7tik abenduaren 11ra.
- **2. fasea:** Kartel irabazlearen aukeraketa. Epaimahai batek aurkeztutako lan guztietatik 1 aukeratuko du, abenduaren 12tik 16ra.
- **3 fasea:** kartel irabazlearen iragarpena abenduaren 21 eta 23 bitarte.

04. Kartelaren ezaugarriak:

- **Tamaina:** original guztien neurri bertikalak 50 x 70 zentimetroko proportzioa izango du.

- **Kolorea eta teknika:** aukerakoa. Kartela formatu digitalean aurkeztu behar da irudi bektoriala duen artxibo batean. Artxiboaren gutxieneko erresoluzioa 300 ppp-koa izango da eta gehienez 5 MB izango ditu hautaketaren 1. fasean. Irabazle aukeratu den hautagaiak bereizmen altueneko formatuan aurkeztu beharko dituzte beren proposamenak.

05.- Aurkezteko eguna: kartelak aurkezteko azken eguna abenduaren 11 izango da, 14:00etan.

06.- Aurkezteko modua: kartelak fitxategi digital batean aurkeztu behar dira, Tolosako Udalak bere webgunean (www.tolosa.eus) horretarako prestatutako aplikazioaren bitartez. Aplikazio horretan kartel bakoitzari zenbaki bat esleituko zaio eta zenbaki hori izango da epaimahairentzat kartelaren identifikatzailea.

Aitzitik, urriaren 1eko 2015/39 legearen 16.4 artikulua xedatutakoaren arabera aurkez ahal izango dira ere proposamenak.

07.- Fitxategien izendapena: Fitxategiaren izenean lema baino ez da azaldu behar.

08.- Informazioa: 943670388 / festak@tolosa.eus / Kultur Etxea – Trianguloa 1 – Tolosa.



TOLOSAKO
UDALA

09.- Saria: 1.500 euroko sari bakarra izango da. Sari honi dagokion atxikipena edo erretentzioa egingo zaio.

10.-Epaimahaia: Kultura, Festak eta Gaztedia Departamentuak izendatuko du, emakumeen eta gizonen ordezkaritza parekatua izango dela bermatuta.

11.-Generoen irudikapenean erabilitako irudiek oreka bilatuko dute, rol eta estereotipo tradizionalak azpimarratu gabe, eta sexu, arraza, adin, kultura edo sexu-aukeraren arloan diferentzien tratamendu gutxiesgarria ekidinez.

12.- Saritutako kartela eta beronen era guztietako erreprodukzio eskubideak Tolosako Udalaren jabetzapean geratuko dira. Horiek egoki deritzon publizitate lanetan ere erabili ahal izango ditu. Kasu horietan, autoreek ez dute inolako erreklamaziorik egiteko eskubiderik, ez eta jadanik eskuratutako sariaren zenbatekoaz gain beste diru kopururik jasotzeko ere. Gainera, saritutako lanak eduki ditzakeen jabetza intelektualaren gaineko eskubide guztiak Tolosako Udalari emandakotzat joko dira, inolako kontraprestaziorik gabe.

13.- Lehiaketan parte hartzeak oinarriok erabat onartzea dakar berarekin.

CARNAVALES DE 2023 CONCURSO DE CARTEL

El Ayuntamiento de Tolosa convoca el concurso de carteles para las **fiestas de Carnavales del año 2023**, según las siguientes bases:

01.- Tema y texto del cartel: el texto que aparecerá en los carteles será **Inauteriak 2023, otsailak 16-21 / TOLOSA**. Asimismo, incluirá en la composición este logotipo de Tolosa (que aparece en el encabezamiento).

02.- Participación: podrá participar quien lo desee. Las obras deberán ser originales tanto en lo que se refiere a su contenido como a las formas y serán apropiadas para ser exhibidas en público. En el caso de que alguna de las propuestas fuera sospechosa de plagio o copia, será el jurado quien decida su admisión o retirada, y su decisión será inapelable.

03.- Fases de selección:

La selección se realizará en 3 fases:

- Fase 1: presentación de las propuestas, del 7 de noviembre al 11 de diciembre.
- Fase 2: Selección del cartel ganador. El jurado elegirá el cartel ganador de entre todos los presentados, del 12 al 16 de diciembre de 2022.
- Fase 3: anuncio del cartel ganador del 21 al 23 de diciembre.

04.- Características del cartel:

- **Tamaño:** serán obras verticales de 50 x 70 centímetros.

- **Color y técnica:** libre elección. Los trabajos se deberán presentar en formato digital en un archivo de imagen vectorial. En la fase 1, la resolución mínima del archivo será de 300 ppp y una capacidad máxima de 5 MB. El ganador deberá presentar su propuesta en un formato de máxima resolución.

05.- Fecha de presentación: el plazo para entregar los carteles finaliza el 11 de diciembre, a las 14:00 horas.

06.- Modo de presentación: los carteles se presentarán en formato digital a través de una aplicación que al efecto dispondrá el Ayuntamiento de Tolosa en su web (www.tolosa.eus). En dicha aplicación se asignará un número a cada cartel, que será el número identificativo para el jurado.

Asimismo, será posible la presentación de carteles a través de los medios establecidos en la Ley 2015/39 de 1 de octubre.

07.- Nombre del fichero: en el nombre del fichero solamente ha de constar el lema.

08.- Información: 943670388 / kultura@tolosa.eus / Kultur Etxea – Trianguloa 1 – Tolosa.



TOLOSAKO
UDALA

09.-Premio: se establece un único premio de 1.500 euros, al que se le aplicará la retención correspondiente.

10.- Jurado: será nombrado por el Departamento de Cultura, Fiestas y Juventud, y se garantizará que su composición cumpla con los criterios de igualdad de sexos.

11.- Las imágenes utilizadas tenderán al equilibrio en la representación de los géneros, sin reforzar los roles y estereotipos tradicionales, evitando un tratamiento peyorativo de las diferencias de sexo, raza, edad, cultura u opción sexual.

12.- Serán propiedad del Ayuntamiento de Tolosa el trabajo ganador así como todos sus derechos de reproducción. Podrá ser usado, asimismo, en los trabajos publicitarios que se consideren oportunos. En este caso, la persona autora no tendrá derecho a reclamación alguna ni a una compensación suplementaria al premio recibido. Además, se considerarán donados al Ayuntamiento de Tolosa todos los derechos de propiedad intelectual de la obra, sin contraprestación alguna.

13.- La participación en el concurso supone la aceptación de estas bases.